



Opearting manual

Fireplaces for liquid fuels - Decorative appliances producing a flame using alcohol based or gelatinous fuel

Opearting manual 2

Manual de instrucciones 10

General remarks

This manual, including all photographs, illustrations, trademarks, and other proprietary content contained herein, is protected under applicable copyright and intellectual property laws. The manufacturer reserves the right to revise, update, or otherwise modify the contents of this publication at its sole discretion and without prior notice. No obligation is assumed to notify any individual or entity of such changes.

1. Nameplate

Each Bio Fireplace is fitted with a product identification label (nameplate) containing essential technical, safety, and traceability information. The nameplate includes the following information:

- UPC; Unique product identification code.
- Product Name; Commercial designation of the Bio Fireplace model.
- Serial Number; Individual product identification number used for traceability, warranty service, and technical support.
- Technical Specification; Reference to the applicable product standard
- Fuel Type; Approved fuel for use with the appliance.
- Nominal Heat Output; Rated thermal output of the appliance under normal operating conditions.
- Burner Capacity; Maximum usable fuel capacity of the burner reservoir.
- Minimum Room Volume; Minimum recommended room size for safe operation.

 PAUHEAT	BOSCH MARIN S.L., AV.BARCELONA NAVE 10 PG LA MASIA, 08798-SANT CUGAT SESGARRIGUES www.boschmarin.com
UPC: Name: Serial number: Technical specification: Fuel type: Nominal power: Burner capacity: Minimum room volume: Distance from flammable materials:	XYZ XYZ Manual Biofireplace CO4F:YBFY EN 16647:2015-11 Biofuel – ethyl alcohol 2.5 kW 0.7 L 40 m ³ 1000 mm
Read and follow the user manual. Use only the recommended fuels. Not suitable for continuous operation. Beware of hot surfaces. Use only in a well-ventilated room.	
    	
	

- Minimum Distance from Combustible Materials; Required safety clearance from flammable materials.

2. Safety precautions

To ensure safe installation, operation, and maintenance of the bioethanol fireplace, please read and follow the instructions below carefully. Failure to comply with these guidelines may result in property damage, personal injury, or unsafe operating conditions.

2.1. Compliance with Local Regulations

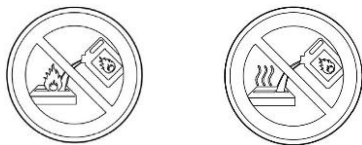
The installation and operation of the appliance must always comply with all applicable local, regional, and national regulations, including fire safety, building, and ventilation requirements. It is the responsibility of the owner and installer to ensure that the appliance is used in accordance with all relevant laws.

2.2. Read the Instructions Before Use

Before installation, operation, refuel, or maintenance of the appliance, carefully read this instruction manual in its entirety. Retain the manual for future reference and ensure that any subsequent user of the appliance has access to these instructions.

2.3. Intended Duty Cycle

This appliance is not designed for continuous or prolonged operation. It is intended for intermittent decorative use only and should be allowed to cool down completely between operating cycles in accordance with the manufacturer's recommendations.



2.4. Intended Use and Environmental Conditions

The bioethanol fireplace is intended primarily as a decorative appliance for indoor residential or commercial environments. It may be used occasionally in covered outdoor areas such as terraces, balconies, or patios, provided it is adequately protected from adverse weather conditions, including rain, snow, excessive humidity, strong winds, frost, and direct exposure to moisture. The appliance should never be exposed to conditions that could compromise its safety or structural integrity.

2.5. Operate in Accordance with the Manual

The appliance must be operated strictly in accordance with the instructions and limitations described in this manual. Any use outside the intended operating conditions or any deviation from the prescribed procedures may create hazardous situations and void applicable warranties.

2.6. Keep Out of Reach of Children

Children must not be allowed to operate, refuel, adjust, or play with the appliance. During operation and cooling, the appliance and its accessible surfaces may become extremely hot. Appropriate supervision should be maintained whenever children are present in the vicinity of the appliance.

2.7. Never Leave the Appliance Unattended During Operation

The appliance must remain under continuous supervision whenever a flame is present. Unattended operation may increase the risk of accidental contact, fuel-related incidents, or the spread of fire caused by external factors.

2.8. Do Not Leave the Appliance Operating Unnecessarily

The appliance should only be operated for the duration required for its intended decorative purpose. Extinguish the flame immediately after use and ensure that the appliance is fully extinguished before leaving the area.

2.9. Use Only in Well-Ventilated Areas

The appliance consumes oxygen during operation and produces combustion by-products. It must therefore be used only in adequately ventilated spaces that provide sufficient fresh-air exchange. Do not operate the appliance in confined, poorly ventilated, or sealed rooms.

2.10. Use Only Approved Fuel

Only bioethanol fuel specifically approved by the manufacturer shall be used. The use of unapproved fuels, fuel additives, or contaminated fuel may result in unsafe combustion, excessive emissions, damage to the appliance, or personal injury. For safe and efficient operation, the manufacturer recommends the use of bioethanol fuel with an ethanol concentration of 96.6%. The use of fuels with different specifications may adversely affect combustion performance and is not recommended. The use of gel-based fuels is not permitted under any circumstances. Only liquid bioethanol fuel that meets the manufacturer's specifications may be used with this appliance.

2.11. Do Not Overfill the Fuel Container

When refuelling, never exceed the maximum fill level indicated by the MAX marker on the fuel container. Overfilling may cause fuel overflow, accidental ignition outside the combustion area, or damage to the appliance. Always ensure that excess fuel is removed before lighting the burner.

2.12. Keep Flammable Materials Away

Do not place, store, or dry combustible materials on, above, or near the appliance. Materials such as paper, fabrics, curtains, furniture, decorations, aerosols, and other flammable items must be maintained at a safe distance from the flame and heated surfaces.

2.13. Verify Structural Support

Before installation, confirm that the supporting wall, floor, table, shelf, or other mounting surface is capable of safely supporting the total weight of the appliance, including any fuel load and decorative accessories. Failure to provide adequate structural support may result in instability or collapse.

2.14. Do Not Modify the Appliance

The appliance must not be altered, modified, disassembled, or adapted in any way that differs from its original design. Unauthorized modifications may compromise safety features, impair performance, and void the manufacturer's warranty and liability.

2.15. Hot Surface Warning

During operation and for a period after extinguishing the flame, the appliance, burner, fuel container, and surrounding surfaces may reach high temperatures. Avoid contact with hot components and allow sufficient cooling time before handling, cleaning, or refueling the appliance.

2.16. Do Not Artificially Intensify the Flame

Do not use fans, blowers, compressed air, or any other means to increase airflow toward the flame. Artificially intensifying combustion may cause unstable flame behavior, excessive heat generation, and increased safety risks.

2.17. Keep Ventilation Openings Clear

If the appliance is equipped with convection vent covers, ventilation openings, or air circulation passages, these must remain unobstructed at all times. Blocking such openings may impair combustion performance, cause overheating, and negatively affect the safe operation of the appliance.

2.18. Proper Fuel Storage

Bioethanol fuel should be stored in its original, tightly sealed container at room temperature and away from heat sources, open flames, sparks, and direct sunlight. Fuel storage must comply with all applicable local regulations governing flammable liquids.

2.19. Maintain Appropriate Fire-Safety Equipment

The room in which the appliance is installed should be equipped with suitable fire-extinguishing equipment intended for use on ethanol-based fires. Recommended equipment includes a carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher and/or a fire blanket. Users should familiarize themselves with the operation of such equipment before using the appliance.

2.20. Use Only Original Replacement Parts

For safety and performance reasons, only genuine replacement parts and accessories supplied or approved by the manufacturer should be used. The use of non-approved components may compromise safety and reliability.

2.21. Approved Decorative Accessories Only

Only decorative accessories specifically designed, tested, and approved by the manufacturer may be placed within the combustion chamber. The use of unauthorized decorative materials may interfere with combustion performance and create safety hazards.

2.2.2. Do Not Place Decorations Directly Above the Burner

Decorative elements must never be positioned directly above the burner opening or within the flame path. Such placement may obstruct combustion, damage the decorative components, or create a fire hazard.

2.2.3. Safety Fuel Container with Absorbent Technology

The appliance is equipped with a specially designed safety fuel container incorporating an absorbent insert. This system helps stabilize the fuel, reduce fuel consumption, and significantly minimize the risk of fuel leakage or spillage. In the event that the appliance is accidentally overturned, the absorbent material helps retain the fuel within the container and reduces the risk of uncontrolled fuel release.

2.2.4. Integrated Overfill Protection

The fuel container incorporates a clearly marked maximum fill-level indicator (MAX) and an integrated overflow-protection chamber. These safety features are designed to help prevent accidental overfilling and reduce the possibility of fuel escaping from the container during refuelling or operation.

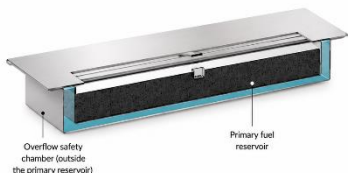


FIGURE 1

CROSS-SECTIONAL VIEW – DEDICATED OVERFLOW SAFETY CHAMBER LOCATED OUTSIDE THE PRIMARY FUEL RESERVOIR

This illustration shows the integrated overflow safety chamber positioned outside the main fuel reservoir, providing additional protection against fuel spillage in the event of overfilling.

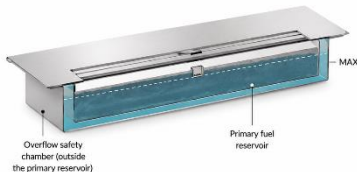


FIGURE 2

CROSS-SECTIONAL VIEW – OVERFLOW SAFETY CHAMBER WITH EXCESS FUEL VOLUME ABOVE THE MAXIMUM FILL LEVEL (MAX)

This illustration demonstrates how excess fuel volume above the designated maximum fill level (MAX) is directed into the overflow safety chamber, helping to prevent fuel leakage and enhance operational safety.

3. Installation and Ventilation Requirements

3.1. General remarks

The appliance shall be installed and operated in accordance with all applicable fire safety regulations and local building codes. During operation, the bioethanol fireplace consumes oxygen from the surrounding air. For this reason, the appliance may only be installed in rooms equipped with adequate ventilation to ensure a continuous supply of fresh air and the safe removal of combustion by-products. The bioethanol fireplace must be positioned at least 1 metre (3.3 ft) away from any combustible materials, furnishings, decorations, or other flammable products. Bioethanol fireplaces are designed as freestanding appliances. Once the decorative housing or enclosure has been assembled, the appliance should be placed in its intended location and the bioethanol fuel container installed in accordance with the instructions provided in this manual.

Installation of the appliance is not recommended in rooms with a volume of less than 40 m³ (1,412 ft³), as smaller spaces may not provide sufficient air exchange for safe and comfortable operation.

Multiple bioethanol fireplaces may be operated simultaneously within the same room, provided that the combined fuel consumption rate does not exceed 0.5 litres per hour (0.5 l/h) and that additional ventilation is provided to maintain adequate air quality and oxygen levels.

The appliance must not be installed in areas exposed to drafts, strong air currents, or direct airflow from doors, windows, ventilation outlets, fans, or air-conditioning systems, as these conditions may adversely affect flame stability and operational safety.

The room in which the appliance is installed should provide an air exchange rate sufficient to replace the room air at least once per hour in order to maintain safe operating conditions and ensure proper ventilation.

3.2. Built in ethanol fireplaces.

Bio Fireplaces intended for permanent installation may be mounted on a flat wall, in a corner configuration, or recessed into a wall opening. Recessed installations shall be constructed using non-combustible materials or approved fire-resistant building boards, such as fire-rated gypsum board. Depending on the model, the rear panel of the Bio Fireplace may be equipped with:

- Keyhole mounting slots for suspended installation; or
- Pre-drilled mounting holes for direct fastening to the supporting structure.

Where applicable, dedicated mounting hardware, including screws, bolts, wall plugs, or mounting brackets, is supplied with the product. Following installation, verify that the appliance is securely fixed in position. If any movement or instability is observed, inspect the mounting system and adjust the fastening torque as necessary to ensure proper attachment.

When installing the Bio Fireplace within a wall recess, a minimum clearance of **10 mm (0.4 in.)** shall be maintained between the appliance and the surrounding enclosure on all designated sides.

3.3. Standalone ethanol fireplaces

Freestanding Bio Fireplaces are designed as self-supporting appliances and do not require permanent attachment to any wall, floor, or structural element. Certain freestanding models may require partial assembly prior to first use.

3.4. Tabletop ethanol fireplaces

Tabletop Bio Fireplaces are freestanding decorative appliances designed for placement directly on suitable furniture, countertops, tables, shelves, or other stable, level surfaces capable of supporting the appliance's weight during operation. Prior to use, ensure that the supporting surface is non-combustible or adequately protected from heat exposure and that all required safety clearances specified in this manual are maintained.

4. Fuelling and Ignition



Do not ignite the appliance while it is hot. Refuelling or relighting of a hot appliance may result in fuel vapour ignition and cause serious injury or property damage.

The use of any fuel other than that specified in this manual is strictly prohibited.

Before operating the appliance for the first time, carefully read and understand all sections of this manual. During initial operation, inspect the fuel container to verify whether it remains leak-free, particularly when exposed to elevated operating temperatures.

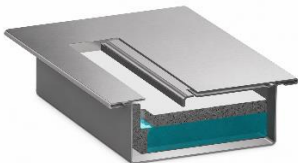
4.1. Lighting the Bioethanol Fireplace

Ensure that the appliance is completely extinguished and has cooled to ambient temperature. Under normal operating conditions, a minimum cooling period of approximately one hour is recommended. However, the actual cooling time may vary depending on the fireplace model, burner capacity, fuel load, duration of operation, ambient temperature, and installation conditions.

Using the control handle, slide the burner cover open to expose the fuel reservoir.



Fill the fuel container with the approved fuel type. The use of high-quality bioethanol fuel is recommended. Do not exceed the maximum fill level indicated by the MAX marker on the fuel container. Correct fuel amount is presented on below picture.



If any fuel is spilled during refuelling, immediately clean the affected area using absorbent paper towels or other suitable materials. Ensure that all spilled fuel has completely evaporated before attempting ignition. Ignite the fuel using one of the following:

- A long fireplace match.
- A fireplace lighter designed for safe ignition at an extended distance.
- If the flame extinguishes immediately after ignition, wait briefly and repeat the ignition procedure.

5. Extinguishing of the Bioethanol Fireplace

The flame is extinguished by cutting off the air supply to the burner. To extinguish the appliance, use the control handle to fully close the burner cover (sliding shutter) over the fuel container opening. When the burner cover (sliding shutter) is fully closed, the fuel container is isolated from the air supply, allowing the flame to extinguish safely and helping to prevent accidental ignition when the appliance is not in use.



Once the air supply is restricted, the flame will gradually extinguish. Following extinguishment, the fuel container, burner assembly, and other components exposed to direct flame or heated air may remain hot for an extended period. Depending on the fireplace model, burner capacity, operating duration, ambient conditions, and installation environment, cooling times may vary and may exceed several tens of minutes. Never attempt to extinguish the flame using water, alcohol, or any other liquid.

Do not touch the burner, fuel container, or adjacent metal surfaces until they have cooled sufficiently to prevent burns.

6. Emergency Procedures

In the event of accidental ignition of spilled bioethanol fuel use a suitable dry chemical (ABC) fire extinguisher, carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher, or fire blanket intended for flammable liquid fires.

Alternatively, if it can be done safely, smother the flames by restricting the oxygen supply using a non-combustible covering material. Do not use water to extinguish burning bioethanol fuel, as this may spread the fire and increase the hazard.

7. Accessories;

Decorative ceramic logs are designed to enhance the visual appearance of the Bio Fireplace by replicating the natural look and texture of real wood species, such as birch. Manufactured from heat-resistant ceramic materials, these accessories are specifically engineered for use in proximity to the flame and are capable of withstanding the temperatures generated during normal operation. Decorative accessories must be positioned in accordance with the manufacturer's instructions and shall not obstruct the burner opening, ventilation passages, or flame path. Placement of decorative elements directly within the flame may result in incomplete combustion, soot formation, discoloration of components, or reduced appliance performance.

Decorative accessories may become extremely hot during operation. Do not touch any decorative components until they have cooled completely. A minimum cooling period of **30 minutes after extinguishing the burner** is recommended before handling. For safety and performance reasons, use only decorative accessories specifically designed, tested, and approved for use with Bio Fireplaces. The use of unauthorized decorative materials, natural wood, stones, glass, or other objects not intended for this purpose is prohibited.

8. Maintenance and Cleaning

- 8.1. All maintenance, cleaning, inspection, and servicing activities shall be performed only when the appliance is completely extinguished and has cooled to room temperature. The fireplace housing, installation components, and fuel container should be cleaned periodically using a soft, damp cloth together with non-abrasive and non-corrosive cleaning agents suitable for the material being cleaned.

Do not use:

- Abrasive cleaners;
- Steel wool or abrasive pads;
- Solvent-based cleaning products;
- Acidic or alkaline cleaning agents;

- Cleaning products that may damage painted, coated, stainless steel, or decorative surfaces.
- Any fuel residue, dust, or debris should be removed regularly to maintain the appearance and safe operation of the appliance.

8.2. Glass Cleaning (where applicable)

If the Bio Fireplace is equipped with a protective glass panel, the glass should be cleaned using commercially available glass-cleaning products intended for household or architectural glass surfaces. Cleaning shall only be performed after the glass has cooled completely. Avoid applying excessive force or using abrasive materials that could scratch, damage, or weaken the glass surface. Regular cleaning and inspection of all visible components will help maintain the appearance, performance, and service life of the appliance.

9. Warranty

This warranty is provided by BOSCH MARIN S.L., with its registered office at Av. Barcelona, Nave 10, P.G. La Masia, 08798 Sant Cugat Sesgarrigues, Spain (hereinafter referred to as the "Guarantor").

Guarantor's contact details:

Address: Av. Barcelona, Nave 10, P.G. La Masia, 08798 Sant Cugat Sesgarrigues, Spain

Telephone: +34 938 970 888

E-mail: hola@boschmarin.com

Website: www.boschmarin.com

and applies exclusively to defects arising from manufacturing or material faults under normal use and operation of the product.

9.1. Warranty Limitations

For hygiene, safety, and product integrity reasons, a Bio Fireplace that has been fueled, ignited, or otherwise placed into operation cannot be returned, exchanged, or replaced under a standard right of return.

The Guarantor warrants the proper functionality of the absorbent insert contained within the fuel container for a period of three (3) years from the original date of purchase.

This warranty does not cover:

- Damage resulting from improper installation, operation, maintenance, or storage;
- Damage caused by the use of non-approved fuels, accessories, or replacement parts;
- Normal wear and tear, cosmetic deterioration, discoloration, or surface aging resulting from use;
- Damage resulting from unauthorized modifications, repairs, or alterations;
- Damage caused by accidents, misuse, negligence, or failure to follow the instructions contained in this manual.

9.2. Warranty Claims Procedure

Prior to submitting a warranty claim, the purchaser shall carefully review the Operation Manual and verify that the issue is not related to installation, maintenance, or operating conditions.

To initiate a warranty claim, the purchaser must provide:

A completed complaint or warranty claim report;

Proof of purchase showing the date and place of purchase;

Supporting photographs and additional information, if requested by the Guarantor.

Warranty claims submitted without proof of purchase may not be processed.

Observaciones generales

Este manual, incluidas todas las fotografías, ilustraciones, marcas registradas y demás contenido protegido por derechos de autor que contiene, está protegido por las leyes aplicables en materia de derechos de autor y propiedad intelectual. El fabricante se reserva el derecho a revisar, actualizar o modificar de cualquier otra forma el contenido de esta publicación a su entera discreción y sin previo aviso. No se asume ninguna obligación de notificar dichos cambios a ninguna persona o entidad.

1. Placa de identificación

Cada Bio Fireplace está provista de una etiqueta de identificación del producto (placa de características) que contiene información esencial sobre aspectos técnicos, de seguridad y de trazabilidad. La placa de características incluye la siguiente información:

- UPC: código único de identificación del producto.
- Nombre del producto: denominación comercial del modelo de Bio Fireplace.
- Número de serie: número de identificación individual del producto utilizado para la trazabilidad, el servicio de garantía y la asistencia técnica.
- Especificaciones técnicas: referencia a la norma aplicable al producto.
- Tipo de combustible: combustible homologado para su uso con el aparato.
- Potencia térmica nominal: potencia térmica nominal del aparato en condiciones normales de funcionamiento.
- Capacidad del quemador: capacidad máxima de combustible utilizable del depósito del quemador.
- Volumen mínimo de la estancia; tamaño mínimo recomendado de la estancia para un funcionamiento seguro.
- Distancia mínima respecto a materiales combustibles; distancia de seguridad necesaria respecto a materiales inflamables.

 PAUHEAT	BOSCH MARIN S.L., AV. BARCELONA NAVE 10 PG LA MASIA, 08798-SANT CUGAT SESGARRIGUES www.boschmarin.com
UPC: Nombre: Número de serie: Especificaciones técnicas: Tipo de combustible: Potencia nominal: Capacidad del quemador: Volumen mínimo de la estancia: Distancia respecto a materiales inflamables:	XYZ Chimenea de leña manual XYZ CO4F:YBFY EN 16647:2015-11 Biocombustible – alcohol etílico 2,5 kW 0,7 L 40 m³ 1000 mm
Lea y siga el manual de usuario. Utilice únicamente los combustibles recomendados. No apto para funcionamiento continuo. Tenga cuidado con las superficies calientes. Utilícelo únicamente en una habitación bien ventilada.	
	
	

2. Precauciones de seguridad

Para garantizar una instalación, un funcionamiento y un mantenimiento seguros de la chimenea de bioetanol, lea y siga atentamente las instrucciones que figuran a continuación. El incumplimiento de estas directrices puede provocar daños materiales, lesiones personales o condiciones de funcionamiento inseguras.

2.1. Cumplimiento de la normativa local

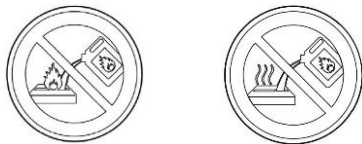
La instalación y el funcionamiento del aparato deben cumplir en todo momento con todas las normativas locales, regionales y nacionales aplicables, incluidos los requisitos en materia de seguridad contra incendios, construcción y ventilación. Es responsabilidad del propietario y del instalador garantizar que el aparato se utilice de conformidad con toda la legislación pertinente.

2.2. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato

Antes de instalar, poner en funcionamiento, repostar o realizar el mantenimiento del aparato, lea atentamente este manual de instrucciones en su totalidad. Conserve el manual para futuras consultas y asegúrese de que cualquier usuario posterior del aparato tenga acceso a estas instrucciones.

2.3. Ciclo de funcionamiento previsto

Este aparato no está diseñado para un funcionamiento continuo o prolongado. Está destinado exclusivamente a un uso decorativo intermitente y debe dejarse enfriar completamente entre ciclos de funcionamiento, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.



2.4. Uso previsto y condiciones ambientales

La chimenea de bioetanol está concebida principalmente como un aparato decorativo para entornos interiores, tanto residenciales como comerciales. Puede utilizarse ocasionalmente en zonas exteriores cubiertas, como terrazas, balcones o patios, siempre que esté adecuadamente protegida de condiciones meteorológicas adversas, como lluvia, nieve, humedad excesiva, vientos fuertes, heladas y exposición directa a la humedad. El aparato nunca debe exponerse a condiciones que puedan comprometer su seguridad o integridad estructural.

2.5. Utilización conforme al manual

El aparato debe utilizarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones y limitaciones descritas en este manual. Cualquier uso fuera de las condiciones de funcionamiento previstas o cualquier desviación de los procedimientos prescritos puede dar lugar a situaciones peligrosas y anular las garantías aplicables.

2.6. Mantener fuera del alcance de los niños

No se debe permitir que los niños utilicen, reposten combustible, ajusten o jueguen con el aparato. Durante el funcionamiento y la refrigeración, el aparato y sus superficies accesibles pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas. Se debe mantener una supervisión adecuada siempre que haya niños en las proximidades del aparato.

2.7. No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento

El aparato debe permanecer bajo supervisión continua siempre que haya una llama encendida. El funcionamiento sin supervisión puede aumentar el riesgo de contacto accidental, incidentes relacionados con el combustible o la propagación de un incendio provocado por factores externos.

2.8. No deje el aparato en funcionamiento innecesariamente

El aparato solo debe funcionar durante el tiempo necesario para cumplir su finalidad decorativa. Apague la llama inmediatamente después de su uso y asegúrese de que el aparato esté completamente apagado antes de abandonar la zona.

2.9. Utilícelo únicamente en zonas bien ventiladas

El aparato consume oxígeno durante su funcionamiento y produce subproductos de la combustión. Por lo tanto, debe utilizarse únicamente en espacios adecuadamente ventilados que proporcionen un intercambio suficiente de aire fresco. No utilice el aparato en habitaciones cerradas, mal ventiladas o selladas.

2.10. Utilice únicamente combustible homologado

Solo se debe utilizar combustible de bioetanol específicamente homologado por el fabricante. El uso de combustibles no homologados, aditivos para combustible o combustible contaminado puede provocar una combustión insegura, emisiones excesivas, daños en el aparato o lesiones personales. Para un funcionamiento seguro y eficiente, el fabricante recomienda el uso de combustible de bioetanol con una concentración de etanol del 96,6 %. El uso de combustibles con especificaciones diferentes puede afectar negativamente al rendimiento de la combustión y no se recomienda. No está permitido en ningún caso el uso de combustibles en gel. Solo se puede utilizar con este aparato combustible de bioetanol líquido que cumpla con las especificaciones del fabricante.

2.11. No llene en exceso el depósito de combustible

Al repostar, no sobrepase nunca el nivel máximo de llenado indicado por la marca «MAX» en el depósito de combustible. El sobrellenado puede provocar un desbordamiento de combustible, una ignición accidental

fuera de la zona de combustión o daños en el aparato. Asegúrese siempre de eliminar el exceso de combustible antes de encender el quemador.

2.12. Mantenga alejados los materiales inflamables

No coloque, almacene ni seque materiales combustibles sobre el aparato, encima de él o cerca de él. Materiales como papel, tejidos, cortinas, muebles, adornos, aerosoles y otros artículos inflamables deben mantenerse a una distancia segura de la llama y de las superficies calientes.

2.13. Compruebe el soporte estructural

Antes de la instalación, compruebe que la pared, el suelo, la mesa, la estantería u otra superficie de montaje sea capaz de soportar de forma segura el peso total del aparato, incluida cualquier carga de combustible y los accesorios decorativos. Si no se proporciona un soporte estructural adecuado, puede producirse inestabilidad o un derrumbe.

2.14. No modifique el aparato

El aparato no debe ser alterado, modificado, desmontado ni adaptado de ninguna forma que difiera de su diseño original. Las modificaciones no autorizadas pueden comprometer las características de seguridad, afectar al rendimiento y anular la garantía y la responsabilidad del fabricante.

2.15. Advertencia de superficie caliente

Durante el funcionamiento y durante un tiempo después de apagar la llama, el aparato, el quemador, el depósito de combustible y las superficies circundantes pueden alcanzar altas temperaturas. Evite el contacto con los componentes calientes y deje que se enfríen lo suficiente antes de manipular, limpiar o repostar el aparato.

2.16. No intensifique artificialmente la llama

No utilice ventiladores, sopladores, aire comprimido ni ningún otro medio para aumentar el flujo de aire hacia la llama. Intensificar artificialmente la combustión puede provocar un comportamiento inestable de la llama, una generación excesiva de calor y un aumento de los riesgos de seguridad.

2.17. Mantenga despejadas las aberturas de ventilación

Si el aparato está equipado con rejillas de ventilación por convección, aberturas de ventilación o conductos de circulación de aire, estos deben permanecer despejados en todo momento. Bloquear dichas aberturas puede perjudicar el rendimiento de la combustión, provocar un sobrecalentamiento y afectar negativamente al funcionamiento seguro del aparato.

2.18. Almacenamiento adecuado del combustible

El combustible de bioetanol debe almacenarse en su envase original, bien cerrado, a temperatura ambiente y alejado de fuentes de calor, llamas abiertas, chispas y luz solar directa. El almacenamiento del combustible debe cumplir con toda la normativa local aplicable en materia de líquidos inflamables.

2.19. Mantenga el equipo de seguridad contra incendios adecuado

La estancia en la que se instale el aparato debe estar equipada con material adecuado de extinción de incendios destinado a incendios provocados por etanol. El material recomendado incluye un extintor de dióxido de carbono (CO₂) y/o una manta ignífuga. Los usuarios deben familiarizarse con el funcionamiento de dicho material antes de utilizar el aparato.

2.20. Utilice únicamente piezas de recambio originales

Por motivos de seguridad y rendimiento, solo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios originales suministrados o homologados por el fabricante. El uso de componentes no homologados puede comprometer la seguridad y la fiabilidad.

2.21. Solo accesorios decorativos homologados

Solo se pueden colocar en la cámara de combustión accesorios decorativos diseñados, probados y homologados específicamente por el fabricante. El uso de materiales decorativos no autorizados puede interferir en el rendimiento de la combustión y suponer un riesgo para la seguridad.

2.22. No coloque elementos decorativos directamente sobre el quemador

Los elementos decorativos nunca deben colocarse directamente sobre la abertura del quemador ni en la trayectoria de la llama. Dicha colocación puede obstruir la combustión, dañar los componentes decorativos o suponer un riesgo de incendio.

2.23. Depósito de combustible de seguridad con tecnología absorbente

El aparato está equipado con un depósito de combustible de seguridad especialmente diseñado que incorpora un inserto absorbente. Este sistema ayuda a estabilizar el combustible, reducir su consumo y minimizar significativamente el riesgo de fugas o derrames. En caso de que el aparato se vuelque accidentalmente, el

material absorbente ayuda a retener el combustible dentro del depósito y reduce el riesgo de una fuga incontrolada.

2.24. Protección integrada contra el sobrellenado

El depósito de combustible incorpora un indicador de nivel máximo de llenado (MAX) claramente marcado y una cámara integrada de protección contra desbordamiento. Estas características de seguridad están diseñadas para ayudar a evitar el sobrellenado accidental y reducir la posibilidad de que el combustible se escape del depósito durante el repostaje o el funcionamiento.

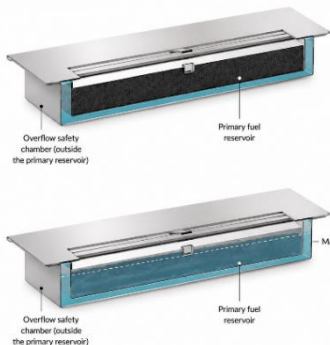


FIGURE 1

CROSS-SECTIONAL VIEW - DEDICATED OVERFLOW SAFETY CHAMBER LOCATED OUTSIDE THE PRIMARY FUEL RESERVOIR

This illustration shows the integrated overflow safety chamber positioned outside the main fuel reservoir, providing additional protection against fuel spillage in the event of overfilling.

FIGURE 2

CROSS-SECTIONAL VIEW - OVERFLOW SAFETY CHAMBER WITH EXCESS FUEL VOLUME ABOVE THE MAXIMUM FILL LEVEL (MAX)

This illustration demonstrates how excess fuel volume above the designated maximum fill level (MAX) is directed into the overflow safety chamber, helping to prevent fuel leakage and enhance operational safety.

3. Requisitos de instalación y ventilación

3.1. Observaciones generales

El aparato deberá instalarse y utilizarse de conformidad con todas las normativas de seguridad contra incendios aplicables y los códigos de construcción locales. Durante su funcionamiento, la chimenea de bioetanol consume oxígeno del aire circundante. Por este motivo, el aparato solo podrá instalarse en estancias dotadas de una ventilación adecuada que garantice un suministro continuo de aire fresco y la eliminación segura de los subproductos de la combustión. La chimenea de bioetanol debe colocarse a una distancia mínima de 1 metro (3,3 pies) de cualquier material combustible, mobiliario, elemento decorativo u otros productos inflamables. Las chimeneas de bioetanol están diseñadas como aparatos independientes. Una vez montada la carcasa decorativa o el cerramiento, el aparato debe colocarse en la ubicación prevista y el depósito de bioetanol debe instalarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual. No se recomienda la instalación del aparato en habitaciones con un volumen inferior a 40 m³ (1 412 pies cúbicos), ya que los espacios más pequeños pueden no proporcionar un intercambio de aire suficiente para un funcionamiento seguro y confortable.

Se pueden utilizar varias chimeneas de bioetanol simultáneamente en la misma estancia, siempre que el consumo combinado de combustible no supere los 0,5 litros por hora (0,5 l/h) y se disponga de ventilación adicional para mantener una calidad del aire y unos niveles de oxígeno adecuados.

El aparato no debe instalarse en zonas expuestas a corrientes de aire, corrientes de aire fuertes o al flujo de aire directo procedente de puertas, ventanas, salidas de ventilación, ventiladores o sistemas de aire acondicionado, ya que estas condiciones pueden afectar negativamente a la estabilidad de la llama y a la seguridad de funcionamiento.

La estancia en la que se instale el aparato debe contar con una tasa de renovación de aire suficiente para renovar el aire de la estancia al menos una vez por hora, con el fin de mantener unas condiciones de funcionamiento seguras y garantizar una ventilación adecuada.

3.2. Chimeneas de etanol empotradas.

Las chimeneas biológicas destinadas a una instalación permanente pueden montarse en una pared plana, en una configuración de esquina o empotradas en un hueco de la pared. Las instalaciones empotradas deberán construirse utilizando materiales no combustibles o placas de construcción resistentes al fuego homologadas, como placas de yeso ignífugas. Dependiendo del modelo, el panel trasero de la chimenea biológica puede estar equipado con:

- Ranuras de montaje en forma de ojo de cerradura para instalación suspendida; o
- Orificios de montaje pretaladrados para la fijación directa a la estructura de soporte.

Cuando proceda, se suministra con el producto el material de montaje específico, incluidos tornillos, pernos, tacos o soportes de montaje. Tras la instalación, compruebe que el aparato quede fijado de forma segura en su posición. Si se observa algún movimiento o inestabilidad, inspeccione el sistema de montaje y ajuste el par de apriete según sea necesario para garantizar una fijación adecuada.

Al instalar la Bio Fireplace en un hueco de pared, se deberá mantener una distancia mínima de **10 mm (0,4 pulgadas)** entre el aparato y el cerramiento circundante en todos los lados designados.

3.3. Chimeneas de etanol independientes

Las chimeneas de etanol independientes están diseñadas como aparatos autoportantes y no requieren una fijación permanente a ninguna pared, suelo o elemento estructural. Algunos modelos independientes pueden requerir un montaje parcial antes de su primer uso.

3.4. Chimeneas de etanol de sobremesa

Las chimeneas de etanol de sobremesa son aparatos decorativos independientes diseñados para colocarse directamente sobre muebles, encimeras, mesas, estanterías u otras superficies estables y niveladas capaces de soportar el peso del aparato durante su funcionamiento. Antes de su uso, asegúrese de que la superficie de apoyo sea incombustible o esté adecuadamente protegida contra la exposición al calor y de que se mantengan todas las distancias de seguridad requeridas especificadas en este manual.

4. Repostaje y encendido



No encienda el aparato mientras esté caliente. Repostar o volver a encender un aparato caliente puede provocar la ignición de los vapores de combustible y causar lesiones graves o daños materiales.

Queda estrictamente prohibido el uso de cualquier combustible distinto al especificado en este manual.

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, lea atentamente y comprenda todas las secciones de este manual. Durante la primera puesta en marcha, inspeccione el depósito de combustible para comprobar que no presenta fugas, especialmente cuando esté expuesto a temperaturas de funcionamiento elevadas.

4.1. Encendido de la chimenea de bioetanol

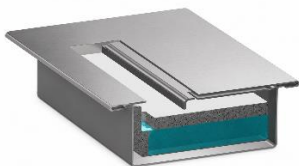
Asegúrese de que el aparato esté completamente apagado y se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente. En condiciones normales de funcionamiento, se recomienda un periodo mínimo de enfriamiento de aproximadamente una hora. No obstante, el tiempo real de enfriamiento puede variar en función del modelo de chimenea, la capacidad del quemador, la cantidad de combustible, la duración del funcionamiento, la temperatura ambiente y las condiciones de instalación.

Utilizando la palanca de control, deslice la tapa del quemador para abrirla y dejar al descubierto el depósito de combustible.



Llena el depósito de combustible con el tipo de combustible homologado. Se recomienda utilizar bioetanol de alta calidad.

No sobrepase el nivel máximo de llenado indicado por la marca MAX en el depósito de combustible. La cantidad correcta de combustible se muestra en la imagen siguiente.



Si se derrama combustible durante el repostaje, limpie inmediatamente la zona afectada con toallas de papel absorbentes u otros materiales adecuados. Asegúrese de que todo el combustible derramado se haya evaporado por completo antes de intentar el encendido.

Encienda el combustible utilizando uno de los siguientes elementos:

- Una cerilla larga para chimenea.
- Un encendedor de chimenea diseñado para un encendido seguro a distancia.
- Si la llama se apaga inmediatamente después del encendido, espera unos instantes y repite el procedimiento de encendido.

5. Apagado de la chimenea de bioetanol

La llama se apaga cortando el suministro de aire al quemador. Para apagar el aparato, utiliza la palanca de control para cerrar completamente la tapa del quemador (persiana deslizante) sobre la abertura del depósito de combustible. Cuando la tapa del quemador (persiana deslizante) está completamente cerrada, el depósito de combustible queda aislado del suministro de aire, lo que permite que la llama se apague de forma segura y ayuda a evitar el encendido accidental cuando el aparato no está en uso.



Una vez restringido el suministro de aire, la llama se apagará gradualmente. Tras el apagado, el depósito de combustible, el conjunto del quemador y otros componentes expuestos a la llama directa o al aire caliente pueden permanecer calientes durante un periodo prolongado. Dependiendo del modelo de chimenea, la capacidad del quemador, la duración del funcionamiento, las condiciones ambientales y el entorno de instalación, los tiempos de enfriamiento pueden variar y superar varias decenas de minutos. Nunca intente apagar la llama con agua, alcohol ni ningún otro líquido.

No toque el quemador, el depósito de combustible ni las superficies metálicas adyacentes hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

6. Procedimientos de emergencia

En caso de ignición accidental de combustible de bioetanol derramado, utilice un extintor de polvo químico seco (ABC) adecuado, un extintor de dióxido de carbono (CO_2) o una manta ignífuga diseñada para incendios de líquidos inflamables.

Como alternativa, si puede hacerse de forma segura, sofoca las llamas restringiendo el suministro de oxígeno con un material de cobertura no combustible. No utilices agua para extinguir el combustible de bioetanol en llamas, ya que esto podría propagar el fuego y aumentar el peligro.

7. Accesorios;

Los troncos decorativos de cerámica están diseñados para realzar el aspecto visual de la chimenea biológica, imitando el aspecto y la textura naturales de especies de madera auténticas, como el abedul. Fabricados con materiales cerámicos resistentes al calor, estos accesorios están diseñados específicamente para su uso cerca de la llama y son capaces de soportar las temperaturas generadas durante el funcionamiento normal. Los accesorios decorativos deben colocarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y no deben obstruir la abertura del quemador, los conductos de ventilación ni el recorrido de la llama. La colocación de elementos decorativos directamente dentro de la llama puede provocar una combustión incompleta, la formación de hollín, la decoloración de los componentes o una reducción del rendimiento del aparato.

Los accesorios decorativos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas durante el funcionamiento. No toque ningún componente decorativo hasta que se haya enfriado por completo. Se recomienda un periodo mínimo de enfriamiento de **30 minutos tras apagar el quemador** antes de manipularlos. Por razones de seguridad y rendimiento, utilice únicamente accesorios decorativos diseñados, probados y homologados específicamente para su uso con chimeneas biológicas. Queda prohibido el uso de materiales decorativos no autorizados, madera natural, piedras, vidrio u otros objetos no destinados a este fin.

8. Mantenimiento y limpieza

- 8.1. Todas las actividades de mantenimiento, limpieza, inspección y revisión se realizarán únicamente cuando el aparato esté completamente apagado y se haya enfriado a temperatura ambiente. La carcasa de la chimenea, los componentes de instalación y el depósito de combustible deben limpiarse periódicamente con un paño suave y húmedo, junto con productos de limpieza no abrasivos y no corrosivos adecuados para el material que se vaya a limpiar.

No utilice:

- Limpiadores abrasivos;
- Lana de acero o estropajos abrasivos;
- Productos de limpieza a base de disolventes;
- Productos de limpieza ácidos o alcalinos;
- Productos de limpieza que puedan dañar superficies pintadas, recubiertas, de acero inoxidable o decorativas.
- Cualquier residuo de combustible, polvo o suciedad debe eliminarse con regularidad para mantener el buen aspecto y el funcionamiento seguro del aparato.

8.2. Limpieza del cristal (si procede)

Si la chimenea ecológica está equipada con un panel de cristal protector, este debe limpiarse con productos de limpieza para cristales disponibles en el mercado, destinados a superficies de cristal domésticas o arquitectónicas. La limpieza solo debe realizarse una vez que el cristal se haya enfriado por completo. Evite aplicar una fuerza excesiva o utilizar materiales abrasivos que puedan rayar, dañar o debilitar la superficie del cristal. La limpieza y la inspección periódicas de todos los componentes visibles ayudarán a mantener el aspecto, el rendimiento y la vida útil del aparato.

9. Garantía

Esta garantía la ofrece BOSCH MARIN S.L., con domicilio social en Av. Barcelona, Nave 10, P.G. La Masia, 08798 Sant Cugat Sesgarrigues, España (en lo sucesivo, el «Garantizador»).

Datos de contacto del garante:

Dirección: Av. Barcelona, Nave 10, P.G. La Masia, 08798 Sant Cugat Sesgarrigues, España
Teléfono: +34 938 970 888

Correo electrónico: hola@boschmarin.com

Página web: www.boschmarin.com

y se aplica exclusivamente a los defectos derivados de fallos de fabricación o de materiales en condiciones normales de uso y funcionamiento del producto.

9.1. Limitaciones de la garantía

Por motivos de higiene, seguridad e integridad del producto, una chimenea ecológica a la que se le haya añadido combustible, se haya encendido o se haya puesto en funcionamiento de cualquier otra forma no podrá devolverse, cambiarse ni sustituirse en virtud del derecho de devolución habitual.

El garante garantiza el correcto funcionamiento del inserto absorbente contenido en el depósito de combustible durante un periodo de tres (3) años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no cubre:

- Los daños derivados de una instalación, un funcionamiento, un mantenimiento o un almacenamiento inadecuados;
- Los daños causados por el uso de combustibles, accesorios o piezas de recambio no homologados;
- El desgaste normal, el deterioro estético, la decoloración o el envejecimiento de la superficie resultantes del uso;
- Daños derivados de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas;
- Los daños causados por accidentes, uso indebido, negligencia o incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

9.2. Procedimiento de reclamación de garantía

Antes de presentar una reclamación de garantía, el comprador deberá revisar detenidamente el manual de instrucciones y comprobar que el problema no esté relacionado con la instalación, el mantenimiento o las condiciones de funcionamiento.

Para iniciar una reclamación de garantía, el comprador debe proporcionar:

Un formulario de reclamación o informe de reclamación de garantía debidamente cumplimentado;

Un comprobante de compra en el que figuren la fecha y el lugar de la compra;
Fotografías de apoyo e información adicional, si así lo solicita el garante.
Es posible que no se tramiten las reclamaciones de garantía presentadas sin prueba de compra.

BOSCH MARIN
S.L., AV.BARCELONA NAVE 10 PG LA MASIA
08798-SANT CUGAT SESGARRIGUES
938970888
hola@boschmarin.com
www.boschmarin.com

